



Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

S/24220  
1 July 1992  
RUSSIAN  
ORIGINAL: FRENCH

ВЕРБАЛЬНАЯ НОТА ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА ФРАНЦИИ  
ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 22 ИЮНЯ 1992 ГОДА  
НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Постоянное представительство Франции при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Генеральному секретарю и со ссылкой на его ноту от 3 июня 1992 года имеет честь сообщить ему о следующих мерах, принятых правительством Франции как на уровне Европейского сообщества, так и на национальном уровне в целях осуществления резолюции 757 (1992) Совета Безопасности:

а) торговое эмбарго (пункт 4 резолюции 757 (1992): постановлением СЕЕ № 1432/92 Европейского совета от 1 июня 1992 года запрещается товарообмен между Европейским экономическим сообществом и республиками Сербия и Черногория. Решением 92/285 представителей государств - членов Европейского объединения угля и стали (ЕОУС) запрещается товарообмен с республиками Сербия и Черногория;

б) замораживание активов и ограничение финансовых операций (пункт 5 резолюции 757 (1992): декретом 92-487 от 4 июня 1992 года предусматривается получение предварительного разрешения на осуществление любых финансовых операций между Францией и республиками Сербия и Черногория;

с) воздушное эмбарго: (пункт 7 резолюции 757 (1992): постановлением СЕЕ № 1432/92 Европейского совета от 1 июня 1992 года запрещается предоставлять разрешение любому летательному аппарату на взлет с территории Сообщества, посадку на ней или пролет над ней, если он должен совершить посадку на территории Сербии или Черногории или совершил взлет с их территории.

В циркуляре премьер-министра № 984 от 9 июня 1992 года содержатся подробные директивы, которыми должна руководствоваться Франция;

d) понижение уровня персонала дипломатических представительств и консульских учреждений Союзной Республики Югославии (пункт 8a резолюции 757 (1992): персонал посольства Югославии во Франции был существенно сокращен. Франция не исключает возможности потребовать, в зависимости от развития ситуации, выезда тех дипломатов, которые продолжают выполнять свои функции;

e) спортивные состязания (пункт 8b резолюции 757 (1992): министр молодежи и спорта направил 4 июня 1992 года в свои внешние службы предписание в целях претворения в жизнь этой меры в области спортивного движения. Министр направил на имя председателей всех спортивных федераций письмо с требованием обеспечить выполнение данного положения;

f) приостановление научного и технического сотрудничества, культурных обменов и поездок с участием официальных представителей Союзной Республики Югославии (пункт 8c резолюции 757 (1992):

i) изданный премьер-министром 9 июня циркуляр предписывает соответствующим организациям приостановить действие всех соглашений, заключенных в этой области, и прекратить все мероприятия, осуществляемые в рамках этих соглашений. Он также предусматривает незамедлительное прекращение технического сотрудничества военного характера (оказание помощи, обучение) и связанных с ним стажировок;

ii) французский культурный центр в Белграде приостановил свою деятельность и отменил проведение запланированных художественных мероприятий. Кроме того, никакие новые просьбы о предоставлении стипендии больше не удовлетворяются и приостановлена деятельность в рамках молодежных обменов;

g) необходимые меры, предотвращающие выдвижение претензий со стороны Союзной Республики Югославии (пункт 9 резолюции 757 (1992): в этом отношении Франция считает необходимым принятие Сообществом соответствующего постановления.

-----